

Programme  
officiel

# americana

PARTAGEONS  
L'INNOVATION

20<sup>e</sup>

anniversaire

**17-18-19 mars 2015**

Palais des congrès de Montréal, Canada

[www.americana.org](http://www.americana.org)

Organisé par



En collaboration avec



Partenaire platine



# NOUS SOMMES EnGlobe



solution | TRAITEMENT  
GESTION  
VALORISATION

L|V|M

eg  
enGlobe



TANKNOLOGY  
YOUR FUEL MANAGEMENT PARTNER

[www.englobecorp.com](http://www.englobecorp.com)

EnGlobe est Grand Partenaire Réseau Environnement et Americana  
Venez nombreux échanger avec un leader international en ingénierie des sols,  
des matériaux et de l'environnement

# Sommaire

6-7 Partenaires

8-9 Mots de bienvenue

10-11 Programme en un coup d'œil

12-13 Votre parcours dans le salon d'exposition

14-15 Les temps forts du mardi 17 mars

16-22 Programme de conférences mardi 17 mars

23 Les temps forts du mercredi 18 mars

24-30 Programme de conférences mercredi 18 mars

31 Les temps forts du jeudi 19 mars

32-39 Programme de conférences jeudi 19 mars

40 Plan des salles de conférences

41 Un plus à votre expérience :  
le Carrefour de l'innovation

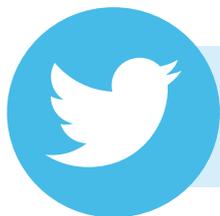
42 Programme du Carrefour de l'innovation

43 Merci à tous!

## INDEX DES ANNONCEURS

EnGlobe	2
Réseau Environnement	3-44
Gouvernement du Québec	4-5
EnviroEmplois	29
Innoparc Lévis	35
NI Corporation	38
Tetra Tech	41

## Vivez l'expérience **Americana** sur les **médias sociaux!**



@Americana2015  
#Americana2015



Partagez  
Relayez  
Suivez  
Commentez  
Identifiez

Organisé par



Réseau Environnement

255, Boul. Crémazie Est, bureau 750, Montréal (Québec) CANADA H2M 1L5  
Téléphone : 514 270-7110 • Ligne sans frais : 1 877 440-7110 • Télécopieur : 514 874-1272  
infos@reseau-environnement.com • www.reseau-environnement.com



# ENSEMBLE, BÂTISSONS UN QUÉBEC VERT ET BLEU

## NOS PRIORITÉS :

- Lutte contre les changements climatiques
  - Marché du carbone
- Innovation et technologies vertes
- Réduction à la source - Réemploi
  - Recyclage et valorisation
- Économie d'eau potable
- Stratégie énergétique



# Merci à nos partenaires

EN COLLABORATION AVEC

Canada 

Québec 

Montréal 

GRAND PARTENAIRE DE RÉSEAU ENVIRONNEMENT ET PARTENAIRE PLATINE D'AMERICANA



## PARTENAIRE COMMERCIAUX

Partenaire de la soirée  
d'accueil international



Partenaire du  
déjeuner-causerie



Partenaire de la  
plateforme B2B

Énergie et productivité  
pour un monde meilleur<sup>MD</sup> 

Partenaire du Carrefour  
de l'innovation



Partenaire du  
Cocktail anniversaire



Partenaire des îlots de tri  
et de déchets



Partenaire du Concours  
d'affiches scientifiques



Partenaire de la caractérisation  
des déchets



Partenaire transport



Partenaires des pauses-café



Partenaires du Cocktail des Distinctions

Présenté par



MAYA.cc

# Merci à nos partenaires

## PARTENAIRES DE CONFÉRENCES



Environnement Canada

Environnement Canada



FÉDÉRATION DES COMMUNES DU QUÉBEC FÉDÉRATION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

futurearth



IETA CLIMATE CHALLENGES, MARKET SOLUTIONS



Institut de l'environnement, du développement durable et de l'économie circulaire



## ORGANISATIONS SUPPORTRICES



## PARTENAIRES MÉDIATIQUES ET DE DIFFUSION



# Mots de bienvenue



Americana, le plus grand rassemblement multisectoriel de spécialistes en environnement d'Amérique du Nord est déjà à nos portes! L'édition 2015 s'annonce haute en couleur puisque nous célébrons le 20<sup>e</sup> anniversaire de cet événement majeur. Pour son anniversaire, Americana s'est donné comme mission de se refaire une beauté. Nouveautés dans le salon d'exposition, panel de prestige sur les enjeux climatiques, formules améliorées de conférences, multiplication du réseautage et des surprises vous attendent.

Americana est sans contredit une occasion unique de partager l'innovation. Vous entendrez ce qui se fait de mieux à l'international, puisque nous accueillerons, entre autres, des représentants d'une cinquantaine de pays ainsi que de prestigieux regroupements internationaux. Americana est aussi l'occasion d'élargir votre réseau, que ce soit lors des rencontres avec les exposants ou l'utilisation du B2B revu et amélioré. Americana est donc LE rendez-vous de l'année!

Au cours des prochains jours, Réseau Environnement, à titre d'organisateur d'Americana, vous démontrera fièrement qu'il est un acteur incontournable du domaine et qu'il ne cesse de faire la promotion des bonnes pratiques et de l'innovation en environnement.

En mon nom et au nom de toute l'équipe, je vous souhaite la bienvenue et espère que vous vivrez l'expérience Americana au maximum.

Robert A. Dubé  
Président



Le gouvernement du Canada est heureux de souligner les 20 ans d'Americana. Il s'agit d'une plateforme incontournable pour favoriser les échanges et la réflexion sur les enjeux environnementaux qui nous touchent et les pistes de solutions que nous offrent les innovations technologiques. Votre présence au sein des 10 000 participants attendus témoigne de l'importance de ce salon à l'échelle nord-américaine et mondiale. Americana contribue à faire rayonner l'innovation et le savoir-faire canadien à travers le monde, et nous sommes fiers d'être l'un de ses partenaires depuis ses débuts.

La croissance de ce secteur d'activité atteste que la protection de l'environnement et de la santé peut donner lieu à l'innovation, à la création d'emplois et au dynamisme économique. Voilà pourquoi notre gouvernement a choisi de soutenir les innovations technologiques environnementales en investissant plus de 10 milliards de dollars dans les infrastructures écologiques, l'efficacité énergétique, les technologies d'énergie propre, les carburants plus propres et les réseaux intelligents.

J'espère que ce salon vous intéressera et que vous aurez l'occasion de discuter et de promouvoir de nouveaux partenariats qui mèneront à des solutions innovatrices.

L'honorable Leona Aglukkaq  
Ministre de l'Environnement du Canada

# Mots de bienvenue



Le gouvernement du Québec est fier de soutenir le Salon international des technologies environnementales, qui célèbre, cette année, ses 20 ans d'existence. Ici, le génie et le savoir-faire technologique sont à l'honneur! Des experts provenant du monde entier se rencontrent et partagent leur savoir pour trouver des solutions porteuses d'avenir.

Les innovations technologiques revêtent un caractère essentiel, en particulier dans le contexte des changements climatiques, l'un des plus grands enjeux mondiaux auxquels nous sommes confrontés. En effet, elles peuvent jouer un rôle significatif en permettant de réduire les émissions de gaz à effet de serre et d'augmenter la performance énergétique de nos entreprises.

Le Plan d'action 2013-2020 sur les changements climatiques prévoit une diversité de mesures favorisant à la fois l'adaptation aux changements climatiques et la relance de notre économie. Grâce aux revenus du Fonds vert, estimés à 3,3 milliards de dollars d'ici 2020, le gouvernement soutient les entreprises d'ici dans leur transition vers un monde plus sobre en carbone. Ensemble, bâtissons le Québec de demain et assurons une qualité de vie à nos enfants!

Je suis persuadé que cet événement d'envergure sera un franc succès. Bon salon à toutes et à tous!

A handwritten signature in black ink, appearing to read "David Heurte!".

David Heurte!  
Ministre du Développement durable,  
de l'Environnement et de la Lutte contre  
les changements climatiques

Québec 



Je vous souhaite la bienvenue à Montréal et au Salon international des technologies environnementales, Americana.

Comme toutes les grandes villes à travers le monde, Montréal fait face à des défis grandissants sur le plan environnemental. Americana offre une plateforme exceptionnelle pour faire avancer ce secteur stratégique par le biais de rencontres, de conférences et d'une exposition. Ainsi, des milliers de participants et des conférenciers de renom en provenance de tous les continents partageront leurs connaissances et le fruit de leurs expériences sur le thème *Partageons l'innovation*.

Permettez-moi de profiter de l'occasion pour féliciter Réseau Environnement, organisateur d'Americana, qui célèbre le vingtième anniversaire de ce salon, aujourd'hui le plus grand salon environnemental multisectoriel d'Amérique du Nord.

Je vous souhaite un bon séjour à Montréal et je vous invite à profiter des nombreuses occasions d'affaires et des échanges techniques et scientifiques à Americana.

Bon salon à tous !

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Denis Coderre".

Denis Coderre  
Maire de Montréal

Montréal 

# Programme en un coup d'œil

## Mardi 17 mars

8 h - 10 h <b>PLÉNIÈRE D'OUVERTURE</b> Carrefour de l'innovation			
	<b>Eau potable</b> Salle 519 A	<b>Eaux usées</b> Salle 519 B	<b>Énergie</b> Salle 520 CF
10 h 30 - 12 h	Programmes et outils pour l'optimisation des systèmes de distribution (AWWA)	Innovations pour les services d'eau de demain (WEF)	Innovation dans le développement des énergies renouvelables
13 h 30 - 15 h	Contrôle des pertes d'eau - nouvelles approches pour les services d'eau (AWWA)	Innovations en eaux pluviales (WEF)	<b>Air et changements climatiques</b>
15 h 30 - 17 h	Distribution d'eau potable	Contaminants émergents	Carbone : empreinte et séquestration
			Mobilité durable

## Mercredi 18 mars

8 h 30 - 10 h <b>PANEL DE PRESTIGE SUR LES ACTIONS CLIMATIQUES</b> Salle 710			
	<b>Eau potable</b> Salle 519 A	<b>Eaux usées</b> Salle 519 B	<b>Air et changements climatiques</b> Salle 520 CF
10 h 30 - 12 h	Économie d'eau potable	Innovations technologiques en traitement des eaux usées	Vulnérabilité, résilience et adaptation
13 h 30 - 15 h	Réutilisation de l'eau		Le prix du carbone dans le monde : état, tendances et perspectives (IETA)
15 h 30 - 17 h	<b>Gestion de l'eau et changements climatiques</b>	Assainissement décentralisé	Le futur accord global sur le climat : la route sinueuse vers Paris 2015 (IETA)
	Infrastructures et changements climatiques		

## Jeudi 19 mars

	<b>Développement durable</b> Salle 519 A	<b>Eaux usées</b> Salle 519 B	<b>Énergie</b> Salle 520 CF
8 h 30 - 10 h	Environnement minier : des projets d'aujourd'hui qui réduisent le passif environnemental d'hier (MISA)	Traitement par biofiltre	L'énergie intelligente : solutions efficaces et durables (AQME)
10 h 30 - 12 h	La gestion durable au cœur du concept des nouveaux projets miniers	Biogaz et biosolides	Mieux maîtriser l'énergie des villes de demain (AQME)
12 h - 13 h 30	<b>DÉJEUNER-CAUSERIE</b> Salle 710		
	<b>Air et changements climatiques</b>	Eaux usées industrielles	<b>Air et changements climatiques</b>
13 h 30 - 15 h	Projets innovants contribuant à la diminution des émissions de gaz à effet de serre (CEMC)		Qualité de l'air : suivi et actions

# Programme en un coup d'œil

## Mardi 17 mars

### PLÉNIÈRE D'OUVERTURE Carrefour de l'innovation

Matières résiduelles Salle 518 BC	Sols et eaux souterraines Salle 520 B	Économie circulaire Salle 524 AB	Développement durable Salle 518 A
Technologies innovantes	Innovations technologiques en réhabilitation	L'économie circulaire et ses notions (Institut EDDEC)	Innovation durable : faire mieux avec moins (CRIQ)
Réduction à la source (RECYC-QUÉBEC)	Lac-Mégantic, réhabilitation et reconstruction suite à une catastrophe environnementale		Démarches de développement durable sectorielles
La collecte des matières résiduelles de demain			Stratégies nationales et internationales de développement de l'économie circulaire (Institut EDDEC)

## Mercredi 18 mars

### PANEL DE PRESTIGE SUR LES ACTIONS CLIMATIQUES Salle 710

Matières résiduelles Salle 518 BC	Sols et eaux souterraines Salle 520 B	Dialogues pour un avenir durable Salle 524 AB	Biodiversité Salle 518 A
Responsabilité élargie des producteurs	Études de cas d'analyses de risques environnementaux	Défis et opportunités de l'innovation dans la transition vers la durabilité	Milieus naturels : compensation et réhabilitation
Analyse du cycle de vie des processus de gestion	Industrie environnementale et pétrolière : perspectives de l'Alberta (ESAA)		Protection de la biodiversité marine
Approches territoriales de gestion des 3RV et économie circulaire (Second Cycle)	Dragage et gestion des sédiments		Faire face aux changements globaux : comment la recherche et la connaissance peuvent contribuer à la durabilité (Future Earth)

## Jeudi 19 mars

Matières résiduelles Salle 518 BC	Sols et eaux souterraines Salle 520 B	Environnement Canada Salle 524 AB	Biodiversité Salle 518 A
Valorisation énergétiques : les meilleurs pratiques européennes (CoolSweep)	Revitalisation de sites contaminés urbains au Canada (FCM)	Programme de vérification des technologies environnementales canadien	La biodiversité au sein des entreprises (SCDB)
Valorisation énergétique : perspectives canadiennes	Phytoréhabilitation	Agenda législatif fédéral	Connectivité des écosystèmes

### DÉJEUNER-CAUSERIE Salle 710

L'impact du PTMOBC et de la décision d'investir dans la biométhanisation des matières organiques	Méthodes géophysiques appliquées à l'environnement	<b>Sols et eaux souterraines</b>	
		Eaux souterraines	

# Votre parcours dans le salon d'exposition

D'une superficie de **quatre patinoires de hockey**, le salon d'exposition est un incontournable d'Americana.



Profitez du temps des **pauses-café offertes** chaque matin et après-midi ou de votre heure du midi

Écoutez une des conférences du **Carrefour de l'innovation** (retrouvez le programme complet p. 42)



Découvrez des **innovations technologiques** grandeur réelle à l'Espace concept (kiosque 1325)

## Besoin d'une pause?

Profitez du nouveau **salon des délégués** pour répondre à vos courriels, passer un appel ou tout simplement vous relaxer un moment avec un bon café. Tout ce dont vous avez besoin est à votre disposition et plus encore!

# 20 ans

## Ça se fête!



- Clôturez votre journée du 18 mars par le Cocktail anniversaire Americana.
- Relaxez-vous avec un petit verre : réseautage convivial et surprises au rendez-vous!

Prenez connaissance des **projets de recherche universitaire** de 25 étudiants et profitez-en pour échanger avec eux



Ne manquez pas la **caractérisation en direct des déchets** d'Americana par NI Corporation

Pour toute question, n'hésitez pas à vous adresser aux **points info** où nous nous ferons un plaisir de vous aider.



# Plénière d'ouverture de 8 h à 10 h



**Monsieur David Heurtel**, ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec



**Monsieur Thomas Mulcair**, chef du nouveau Parti Démocratique et chef de l'opposition officielle à la Chambre des communes du Canada



**Monsieur Jacques Daoust**, ministre de l'Économie, de l'Innovation et des Exportations du Québec



**Madame Nina Maria Fite**, consulé générale des États-Unis à Montréal



**Monsieur Denys Turcotte**, président-directeur général d'EnGlobe



**Monsieur Marc Couture**, directeur général de Tetra Tech



Au Carrefour de l'innovation dans le salon d'exposition

Ouvert à tous



# Cocktail des Distinctions

Rendez-vous à 17 h, salle 720 pour célébrer  
les lauréats des Distinctions  
de Réseau Environnement

Un moment pour récompenser les membres de Réseau  
Environnement qui se sont distingués par leur engagement,  
leur innovation et leurs bonnes pratiques en développement  
durable.



## En exclusivité

- ✓ La journée sur l'Économie circulaire  
▶ Salle 524 AB



- ✓ L'International Cleantech Network  
au Carrefour de l'innovation à 15 h  
▶ Salon d'exposition



- ✓ Coolsweep au Carrefour  
de l'innovation à 10 h 30  
▶ Salon d'exposition



- ✓ Session de conférences du CRIQ  
▶ Salle 518 A

## Eau potable Salle 519 A

### Programmes et outils pour l'optimisation des systèmes de distribution

PRÉSENTÉ PAR



**MODÉRATRICE : BARBARA MARTIN, AMERICAN WATER WORKS ASSOCIATION**

- 10 h 30 Le Programme d'excellence en eau potable (PEXEP) – un outil pour démontrer la réussite des usines de traitement  
**Barbara Martin, American Water Works Association**
- 11 h Succès d'application du Programme d'optimisation des réseaux de distribution (PEXEP-D) à Halifax  
**Reid Campbell, Halifax Water**
- 11 h 30 Contrôle de *Naegleria fowleri* dans les systèmes de distribution d'eau potable : l'expérience de la Louisiane  
**Jennifer L. Clancy, Corona Environmental Consulting**

### Contrôle des pertes d'eau – nouvelles approches pour les services d'eau

PRÉSENTÉ PAR



**MODÉRATRICE : BARBARA MARTIN, AMERICAN WATER WORKS ASSOCIATION**

- 13 h 30 Exploration des dernières mises à jour du logiciel d'audit de l'eau de l'AWWA (version 5.0)  
**Andrew Chastain-Howley, Black & Veatch**
- 14 h Explorer la composante de perte d'eau du modèle d'analyse de la Fondation de recherche sur l'eau  
**Reinhard Sturm, Water Systems Optimization**
- 14 h 30 Approche globale d'une ville à la gestion de l'eau non payante  
**George Kunkel, Philadelphia Water Department**

### Distribution d'eau potable

**MODÉRATEUR : DONALD ELLIS, MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES**

- 15 h 30 Évaluation de l'état des réseaux d'aqueduc souterrain : état de la science  
**John Albert, Water Research Foundation**
- 16 h Couvertures des réservoirs d'eau potable – choix des geosynthétiques et contrôle de performance  
**Stéphane Fourmont, Texel**
- 16 h 30 Gestion du plomb dans la distribution d'eau potable  
**Anouka Bolduc, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques**



17 h ▶ Salle 720  
Cocktail des Distinctions  
Réseau Environnement



## Eaux usées Salle 519 B

### Innovations pour les services d'eau de demain

PRÉSENTÉ PAR



**MODÉRATEUR : BARRY LINER, WATER ENVIRONMENT FEDERATION**

- 10 h 30 Évaluations de la vulnérabilité, développements de la résilience et initiatives de financement pour les services d'eau  
**Jonathan Reeves, District of Columbia Water and Sewer Authority**
- 11 h Financement des technologies innovantes dans le secteur de l'eau  
**Jonathan Grant, Water Tap Ontario**
- 11 h 30 Partenariats pour la réutilisation de l'eau potable et avancées réglementaires  
**Ifetayo Venner, Arcadis**

### Innovations en eaux pluviales

PRÉSENTÉ PAR



**MODÉRATEUR : BARRY LINER, WATER ENVIRONMENT FEDERATION**

- 13 h 30 Les avancées de la chaussée perméable  
**Doug Buch, PaveDrain**
- 14 h Tests de performance et de vérification de dispositif de filtration des eaux pluviales  
**John Neate, GLOBE Performance Solutions**
- 14 h 30 Améliorations des ouvrages de surverses à Ottawa  
**Maxym Lachance, Tetra Tech**

### Contaminants émergents

**MODÉRATEUR : PATRICK GUENETTE, STANTEC**

- 15 h 30 Contaminants émergents et médicaments dans l'environnement  
**Sébastien Sauvé, Université de Montréal**
- 16 h Développer des stratégies de surveillance et de contrôle pour l'élimination des contaminants émergents des eaux usées en utilisant l'ozonation  
**Wim Audenaert, Ghent University**
- 16 h 30 Enlèvement des ingrédients pharmaceutiques actifs (IPA) des eaux usées – un examen des solutions de traitement existantes  
**Thomas Sage, Xylem Water Solutions**

17 h ▶ Salle 720  
Cocktail des Distinctions  
Réseau Environnement



## Matières résiduelles Salle 518 BC

### Technologies innovantes

MODÉRATEUR : FRANCIS FORTIN, CHAMARD – STRATÉGIES ENVIRONNEMENTALES

Tri mécanocalcique pour la gestion des ordures ménagères et ICI

**Sébastien Hue**, *VRIDIS environnement*

Remédiation et recyclage des déchets de bois traités à base de composés inorganiques

**Lucie Coudert**, *Institut national de la recherche scientifique*

Avantages de la digestion anaérobie sèche pour les déchets organiques au Québec

10 h 30 **Christian Cabral**, *Veolia Water Technologies Canada*

Comment tripler la récupération de matières organiques tout en évitant la collecte de troisième voie

**Denis Provencher**, *Mabarex*

DRANCO : une technologie unique de digestion par voie solide

**Winfried Six**, *Organic Waste Systems*

### Réduction à la source

PRÉSENTÉ PAR

**RECYC-QUÉBEC**

MODÉRATEUR : MARIO LAQUERRE, RECYC-QUÉBEC

Grand chantier de réduction à la source au Québec

13 h 30 **Mariane Maltais-Guilbault**, *RECYC-QUÉBEC*

**Jérôme Cliche**, *RECYC-QUÉBEC*

Analyse de cycle de vie : J'en ai ma tasse

14 h 00 **Jérôme Cliche**, *RECYC-QUÉBEC*

**Sophie Fallaha**, *Centre interuniversitaire de recherche sur le cycle de vie des produits, procédés et services*

Zéro gaspillage zéro déchet

14 h 30 **Dominique Traineau**, *Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie*

### La collecte des matières résiduelles de demain

MODÉRATEUR : FREDERIK RICHARD, NI CORPORATION

La modélisation économique et opérationnelle au service de la gestion des matières recyclables

15 h 30 **Jean-Luc Plante**, *Éco Entreprises Québec*

**Ghyslain Cadieux**, *Raymond Chabot Grant Thornton*

Analyse comparative de la collecte privée et publique au Québec

16 h **Alain Paquet**, *Université du Québec à Montréal*

**Jean-Denis Garon**, *Université du Québec à Montréal*

La gestion intégrée micro localisée des matières résiduelles : le cas du DIX30 et les façons de le transposer à d'autres secteurs

16 h 30 **Benoit Proulx**, *NI Corporation*

17 h ▶ Salle 720  
Cocktail des Distinctions  
Réseau Environnement



## Sols et eaux souterraines Salle 520 B

### Innovations technologiques en réhabilitation

MODÉRATRICE : SARA GODOY DEL OLMO, ENVISOL CANADA

- 10 h 30 Essai pilote de barrière électrocinétique pour contrôler la migration des chlorures dissous - ancien dépotoir du CN à Irma, Alberta  
**Sylvain Hains, Golder Associés**
- 11 h Co-compostage de sols contaminés en HAP, hydrocarbures pétroliers, BTEX et éther de dichloroéthyle  
**Eric Bergeron, Golder Associés**
- 11 h 30 Quel est l'impact du choix d'équipement de mélange des sols sur l'efficacité de la solidification/stabilisation?  
**Paul Lear, Envirocon**

### Lac-Mégantic, réhabilitation et reconstruction suite à une catastrophe environnementale

MODÉRATEUR : SAMUEL ROGER, SIGNATERRE ENVIRONNEMENT

- 13 h 30 Retour sur la catastrophe et bilan des travaux  
**Paul Benoît, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques**
- 14 h Gestion des travaux de réhabilitation et de reconstruction et suivi de la qualité de l'air  
**Jocelyn Marcotte et Denis Lalonde, AECOM**
- 14 h 30 La caractérisation et la restauration d'urgence de Lac-Mégantic  
**Denis Millette, Golder Associés**
- 15 h 30 Intervention de traitement suite à la catastrophe  
**Jean Paquin, Sanexen Services Environnementaux**
- 16 h Description des processus de traitement des sols contaminés  
**François Dubé, LVM**
- 16 h 30 Processus de reconstruction dans une perspective d'efficacité énergétique et de développement durable  
**Gilles Bertrand, Ville de Lac-Mégantic**

17 h ▶ Salle 720  
Cocktail des Distinctions  
Réseau Environnement



10 h ▶ **Pause-café** dans le salon d'exposition

**NORTH-AMERICAN  
LOGISTICS SERVICES INC.**

## Économie circulaire Salle 524 AB

### L'économie circulaire et ses notions

PRÉSENTÉ PAR



EN COLLABORATION AVEC



**MODÉRATEUR : DANIEL NORMANDIN, INSTITUT DE L'ENVIRONNEMENT, DU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET DE L'ÉCONOMIE CIRCULAIRE**

10 h 30 Les concepts de base de l'économie circulaire  
**Daniel Normandin, Institut de l'environnement, du développement durable et de l'économie circulaire**

11 h Économie circulaire et aéronautique  
**Estelle Beaudry, Aerocycle**

11 h 20 L'écologie industrielle comme outil d'implantation de l'économie circulaire au Québec  
**Claude Maheux-Picard, Centre de transfert technologique en écologie industrielle**

11 h 40 Économie circulaire de l'eau  
**Sébastien Sauvé, Institut de l'environnement, du développement durable et de l'économie circulaire**

### L'économie circulaire et ses notions

PRÉSENTÉ PAR



EN COLLABORATION AVEC



**MODÉRATRICE : HÉLÈNE GIGNAC, CENTRE DE TRANSFERT TECHNOLOGIQUE EN ÉCOLOGIE INDUSTRIELLE**

13 h 30 Analyse de cycle de vie et arbitrage dans une perspective d'économie circulaire  
**Manuele Margni, École Polytechnique de Montréal**

14 h Écoconception  
**Sylvain Plouffe, Université de Montréal**

14 h 30 Logistique inverse et réseaux logistiques en boucles fermées  
**Jean-Marc Frayret, École Polytechnique de Montréal**

### Stratégies nationale et internationale de développement de l'économie circulaire

PRÉSENTÉ PAR



EN COLLABORATION AVEC



**MODÉRATEUR : DANIEL NORMANDIN, INSTITUT DE L'ENVIRONNEMENT, DU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET DE L'ÉCONOMIE CIRCULAIRE**

15 h 30 Survol des initiatives sur l'économie circulaire en France et en Europe  
**Laurent Georgeault, Institut de l'économie circulaire**

16 h Table ronde  
**Jocelyn Blériot, Fondation Ellen MacArthur**  
**Christel Evrard, Ministère de l'Économie de Wallonie**  
**Laurent Georgeault, Institut de l'économie circulaire**  
**Bernard Sinclair-Desgagné, HEC Montréal**

17 h ▶ Salle 720  
Cocktail des Distinctions  
Réseau Environnement



## Développement durable Salle 518 A

### Innovation durable : faire mieux avec moins

PRÉSENTÉ PAR

**CRIQ**

**MODÉRATEUR : NICOLAS TURGEON, CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC**

10 h 30 Chez Cascades les innovations sont durables : des exemples concrets  
**Carl Blanchet, Cascades**

11 h L'innovation durable, un catalyseur pour l'industrie aéronautique  
**Robert Cadieux, Pratt & Whitney Canada**

11 h 20 Le soyer d'Amérique ou la genèse d'une industrie innovante et durable  
**François Simard, Protec-Style**

11 h 40 État de l'innovation au Québec : facteurs déterminants et pistes de solutions  
**Jean-Louis Legault, Association pour le développement de la recherche et de l'innovation du Québec**

### Démarches de développement durable sectorielles

**MODÉRATRICE : LORRAINE ROUISSE, SANEXEN SERVICES ENVIRONNEMENTAUX**

13 h 30 Démarche de responsabilité sociale des éleveurs de porcs du Québec  
**Jean Larose, Éleveurs de porcs du Québec**

14 h Comment les produits forestier canadiens ont gagné la meilleure réputation environnementale au monde?  
**David Lindsay, Association des produits forestiers du Canada**

14 h 30 Mandat de la Commissaire à l'environnement et au développement durable  
**Marie-Claude Lasalle, Bureau du vérificateur général du Canada**

### Acceptabilité sociale

**MODÉRATRICE : LORRAINE ROUISSE, SANEXEN SERVICES ENVIRONNEMENTAUX**

15 h 30 Les faits sur la gestion des contextes sociaux difficiles : pourquoi les stratégies traditionnelles de relations publiques ne fonctionnent pas et ne fonctionneront pas?  
**Cédric Bourgeois, Transfert Environnement et Société**

16 h Protocole pour l'acceptabilité sociale des projets : les parties prenantes au cœur de l'évaluation d'impact  
**Hélène Marchand, Golder Associés**

16 h 30 L'acceptabilité sociale dans le secteur extractif : repères théoriques et études de cas  
**Philippe Anger, Université du Québec à Montréal**  
**Alice Friser, Université du Québec à Montréal**



17 h ► Salle 720  
Cocktail des Distinctions  
Réseau Environnement



## Énergie Salle 520 CF

### Innovation dans le développement des énergies renouvelables

MODÉRATEUR : IAN DESSUREAULT, VILLE DE LAVAL

10 h 30 Innovation dans le monde de l'énergie solaire  
**Ludvig Bellehumeur**, *Rackam*

11 h Énergie hydro cinétique  
**Najib Mhamdi**, *École Polytechnique de Montréal*

11 h 30 Énergie durable au sein des communautés et des industries éloignées  
**Jonathan Martin**, *Conseil national de recherche Canada*

## Air et changements climatiques Salle 520 CF

### Carbone : empreinte et séquestration

MODÉRATEUR : IAN DESSUREAULT, VILLE DE LAVAL

13 h 30 L'avantage carbone des produits québécois  
**Peter Edwards**, *Ministère de l'Économie, de l'Innovation et des Exportations*

14 h Procédé de carbonatation minérale pour la séquestration d'émissions de CO<sub>2</sub> industrielles  
**Louis-César Pasquier**, *Institut national de la recherche scientifique*

14 h 30 Capture et stockage du carbone dans le parc industriel de Bécancour  
**Jean-Luc Allard**, *SNC-Lavalin*

### Mobilité durable

MODÉRATRICE : JOHANNE OUELLET, YHC ENVIRONNEMENT

15 h 30 Quelle place pour la voiture électrique au Québec?  
**Christophe Ménigault**, *Deloitte*

16 h Faisabilité de l'autopartage de véhicules électriques pour des municipalités du Québec  
**Alain Desjardins**, *Ville de Plessisville*

16 h 30 La mobilité durable : perspective de la France  
**Bruno Flinois**, *Mopeasy*

17 h ▶ Salle 720  
Cocktail des Distinctions  
Réseau Environnement



15 h ▶ Pause-café dans le salon d'exposition

# Panel de prestige

de 8 h 30 à 10 h ▶ salle 710

« **Actions climatiques : l'heure du dialogue et de l'innovation** »  
L'académique rencontre l'économique



MODÉRATEUR :  
**Louis Duhamel**, Deloitte

## INTRODUCTION :



**Catherine Potvin**, Université McGill  
Lancement de l'initiative Dialogues pour un Canada vert visant l'atténuation des changements climatiques



## PANÉLISTES :

**James Meadowcroft**, Université Carleton  
**Normand Mousseau**, Université de Montréal  
**Liat Margolis**, Université de Toronto  
**Helle Bank Jorgensen**, Réseau canadien du Pacte mondial  
**David Cadman**, ICLEI – Local Governments for Sustainability

## CONCLUSION :



**Nicolas Chapuis**, Ambassadeur de France au Canada  
« En route pour la Conférence Paris Climat 2015 »

de 17 h à 19 h  
▶ Salon d'exposition

Cocktail  
anniversaire  
**Americana**

## En exclusivité



« L'Asie rencontre le Québec » au Carrefour de l'innovation à 15 h 30  
▶ Salon d'exposition



Sessions de conférences de l'International Emissions Trading Association  
▶ Salle 520 CF



Sessions de conférences de l'Environmental Services Association of Alberta  
▶ Salle 520 B



Session de conférences de Future Earth ▶ Salle 518 A



## Eau potable Salle 519 A

### Économie d'eau potable

MODÉRATEUR : JEAN LAMARRE, VILLE DE MONTRÉAL

10 h 30 Épargnez pendant que vous dormez; laissez la sectorisation des réseaux faire le travail  
**Carl Yates, Halifax Water**

11 h 30 La prochaine génération de gestion de l'eau  
**Bill Gauley, Gauley Associates**

### Réutilisation de l'eau

MODÉRATEUR : JOCELYN DOUHÉRET, ASDR ENVIRONNEMENT

13 h 30 Réaliser la valeur de la réutilisation de l'eau  
**Edwin Pinero, Veolia North America**

14 h Réutilisation de l'eau potable en Floride : qu'avons-nous appris à ce jour?  
**Dave MacNevin, Tetra Tech**

14 h 30 L'industrie de la pomme de terre durable : comment faire plus avec moins?  
**Jean-François Sylvain, Chisholm Machinery**

## Gestion de l'eau et changements climatiques Salle 519 A

### Infrastructures et changements climatiques

MODÉRATEUR : GILLES RIVARD, LASALLE/NHC

15 h 30 Impacts des événements extrêmes sur les services d'eau  
**Kenan Ozekin, Water Research Foundation**

16 h Outil servant à la prise de décision pour la mise en place de mesures adaptatives du système de drainage urbain face aux changements climatiques  
**Najib Mhamdi, École Polytechnique de Montréal**

16 h 30 Émissions de N<sub>2</sub>O dans différentes stratégies de contrôle d'usines de traitement des eaux usées à grande échelle  
**Peter Vanrolleghem, Université Laval**



Cocktail anniversaire  
**americana**

17 h ▶ Salon d'exposition



Réseau  
Environnement



## Eaux usées Salle 519 B

### Innovations technologiques en traitement des eaux usées

MODÉRATEUR : MARC-ANDRÉ DESJARDINS, AXOR EXPERTS-CONSEILS

- |         |   |
|---------|---|
| 10 h 30 | Nouvelle solution pour la désinfection des eaux usées : l'acide peracétique<br><b>Jean Paré, Chemco</b>   |
| 11 h    | Meilleures pratiques de conception pour la gestion des odeurs des eaux usées dans un environnement urbain dense<br><b>Derek Webb, Biorem</b>                                  |
| 11 h 30 | Modélisation d'un procédé de décantation primaire physico-chimique : le cas de Seine-centre (Paris, France)<br><b>Paul Lessard, Université Laval</b>                          |
| 13 h 30 | Récupération du chrome et du cuivre à partir des effluents de traitement de surface par procédé d'échange métallique<br><b>Aziz Gherrou, Centre des technologies de l'eau</b> |
| 14 h    | Modernisation des bassins pour éliminer l'ammoniac, le phosphore et l'azote dans les climats froids<br><b>Martin Hildebrand, Nelson Environmental</b>                         |
| 14 h 30 | Une avancée dans les techniques de dégrillage : l'utilisation du matelas filtrant<br><b>Clément Cartier, Claro technologies et équipements environnementaux</b>               |

### Assainissement décentralisé

MODÉRATEUR : DOMINIC MERCIER, ENVIRO-STEP TECHNOLOGIES

- |         |   |
|---------|---|
| 15 h 30 | Aspects économiques de l'assainissement décentralisé : aperçus pour parvenir à une croissance abordable<br><b>Trish Johnson, R.V. Anderson Associates</b>                         |
| 16 h    | Faisabilité de l'assainissement décentralisé mixte pour la correction d'installations septiques déficientes<br><b>Christian Corbeil, Groupe Hemispheres</b>                       |
| 16 h 30 | Problématique et solution applicable pour l'enlèvement du phosphore pour le traitement des eaux usées de résidences isolées<br><b>Marie-Christine Bélanger, Premier Tech Aqua</b> |

Cocktail anniversaire  
**americana**  Réseau  
Environnement  
17 h ▶ Salon d'exposition



10 h ▶ Pause-café dans le salon d'exposition

**acle** association des consultants  
et laboratoires experts

## Matières résiduelles Salle 518 BC

### Responsabilité élargie des producteurs (RÉP)

MODÉRATRICE : MARIE-CAROLINE BOURG, *ENVIOROCUBE*

10 h 30 Le développement et l'évolution de la RÉP au Canada  
**Duncan Bury**, *Duncan Bury Consulting*

11 h États des lieux de la RÉP en Europe  
**Lisa Labriga**, *ACR+*

11 h 30 Meilleures pratiques de RÉP au Canada du point de vue des détaillants  
**Nathalie St-Pierre**, *Conseil canadien du commerce de détail*

### Analyse du cycle de vie des processus de gestion

MODÉRATEUR : MICHEL LAFOREST, *SPIRAL TRANS*

13 h 30 Analyse du cycle de vie et évaluation des alternatives pour la gestion des déchets de la municipalité de Waterloo, Ontario  
**Donna Serrati**, *Regional Municipality of Waterloo*

14 h 15 Décider dans la gestion des matières résiduelles en prenant en compte les impacts environnementaux grâce à l'AECV paramétrable  
**Réjean Villeneuve**, *COOP ASEPS*

### Approches territoriales de gestion des 3RV et économie circulaire

PRÉSENTÉ PAR



MODÉRATRICE : MARIANE MALTAIS-GUILBAULT, *RECYC-QUÉBEC*

15 h 30 L'entreprise privée et ses initiatives au Québec  
**Frédéric Bouchard**, *Second Cycle*

16 h Implanter les fondations d'une économie circulaire dans la grande région de Toronto  
**Malaz Sebai**, *Toronto and Region Conservation Area*

16 h 30 Vers une économie circulaire en Europe : perspectives par une nouvelle ère industrielle  
**Jocelyn Blériot**, *Fondation Ellen MacArthur*

Cocktail anniversaire  
**americana**

17 h ▶ Salon d'exposition

 Réseau  
Environnement



15 h ▶ **Pause-café** dans le salon d'exposition

## Sols et eaux souterraines Salle 520 B

### Études de cas d'analyses de risques environnementaux

MODÉRATRICE : KATHLEEN BÉLAND, SOLÉO EXPERTS-CONSEILS

10 h 30 Plan de gestion de sols contaminés basé sur les risques pour un site naturel difficilement accessible : la Grande-Île de Kamouraska

**Agnès Renoux**, Sanexen Services Environnementaux

11 h Réhabilitation *in situ* d'un terrain contaminé en toluène à Sainte-Thérèse : un cas d'impraticabilité technique

**Katie Morin**

11 h 30 Évaluation quantitative des risques sanitaires : APIJ de Lisieux, France

**Aurélié Malvoisin**, *Envisol*

### Industrie environnementale et pétrolière : perspectives de l'Alberta

PRÉSENTÉ PAR



MODÉRATRICE : RENEE WHITE, ENVIRONMENTAL SERVICES ASSOCIATION OF ALBERTA

13 h 30 Désorption thermique de basse température : une méthode innovante et écologique pour la réhabilitation de sols contaminés par des hydrocarbures pétroliers

**Garry Ogletree**, *Nelson Environmental Remediation*

14 h Méthodes de réhabilitation durables d'un site de puits gaziers en Alberta, Canada

**Michael Marinovich**, *Advisian*

14 h 30 La réponse réglementaire à la fracturation hydraulique au Canada

**John Georgakopoulos**, *Willms & Shier Environmental Lawyers LLP*

### Dragage et gestion des sédiments

MODÉRATEUR : PATRICK TURGEON, LVM

15 h 30 Analyse des options de gestion des sédiments : développement de méthodologies quantitatives d'évaluation des technologies de réhabilitation *in situ* et *ex situ* des sédiments

**Victor S. Magar**, *ENVIRON International Corporation*

16 h COVASED : une gestion durable des sédiments

**Philippe Dhervilly**, *Sedigate*

16 h 30 Gestion des sédiments de dragage et processus bio-physico-chimiques impliqués

**Christophe Gamsonré**, *Gersol Construction*



Cocktail anniversaire  
**americana**

17 h ▶ Salon d'exposition



Réseau  
Environnement



## Biodiversité Salle 518 A

### Milieux naturels : compensation et réhabilitation

MODÉRATEUR : HUGO T. ROBITAILLE, T<sup>2</sup> ENVIRONNEMENT

- 10 h 30 Évaluation durable des options de compensation en matière de biodiversité – étude de cas pour l'industrie minière  
**Benoit Bourques**, *Golder Associés*
- 11 h La restauration des tourbières : opportunités pour des projets de compensation pour la perte de milieux humides  
**François Quinty**, *Planirest environnement*  
**Stéphanie Boudreau**, *Association des producteurs de tourbe horticole du Québec*
- 11 h 30 La réhabilitation des cours d'eau dégradés  
**Nicolas Stämpfli**, *Golder Associés*

### Protection de la biodiversité marine

MODÉRATEUR : HUGO T. ROBITAILLE, T<sup>2</sup> ENVIRONNEMENT

- 13 h 30 Les avancées environnementales de l'industrie maritime  
**David Bolduc**, *Alliance verte*
- 14 h Les chantiers côtiers bruyants et la surveillance des mammifères marins  
**Marc Gauthier**, *WSP*
- 14 h 30 Navires et baleines de l'Atlantique nord-ouest : un guide à l'intention de l'industrie maritime  
**Véronique Nolet**, *Réseau d'observation de mammifères marins*  
**Caroline Gravel**, *Fédération maritime du Canada*

### Faire face aux changements globaux : comment la recherche et la connaissance peuvent contribuer à la durabilité

PRÉSENTÉ PAR

futurørth

MODÉRATEUR : YVES GÉLINAS, UNIVERSITÉ CONCORDIA

- 15 h 30 Future Earth : Une initiative de recherche sur le changement environnemental global et le développement durable  
**Paul Shrivastava**, *Future Earth*
- 15 h 50 L'ère Anthropocène : exploration vers un meilleur futur, à Montréal et dans le monde  
**Elena Bennett**, *Université McGill*
- 16 h 15 Comprendre les changements globaux au travers des perspectives évolutionnaires  
**Andrew Hendry**, *Université McGill*
- 16 h 40 Changement climatique et durabilité : progrès récents et nouvelles directions  
**Damon Matthews**, *Université Concordia*



Cocktail anniversaire  
**americana**

17 h ▶ Salon d'exposition



Réseau  
Environnement



## Dialogues pour un avenir durable Salle 524 AB

### Défis et opportunités de l'innovation dans la transition vers la durabilité

PRÉSENTÉ PAR



**MODÉRATRICE : SALLY AITKEN, UNIVERSITÉ DE COLOMBIE-BRITANNIQUE**

10 h 30 Analyse de rentabilité pour un développement durable et faible en carbone  
**Cary Krosinsky, Carbon Tracker Initiative**

11 h Table ronde : les changements climatiques dans le contexte de la viabilité – le travail de Dialogues pour un Canada vert  
**Martin Mkandawire, Université du Cap-Breton**  
**Francois Anctil, Université Laval**  
**Catherine Morency, École Polytechnique de Montréal**

11 h 50 Vision future  
**Mark C.J. Stoddart, Memorial University**



## ENVIROEMPLOIS

LA RÉFÉRENCE DE L'EMPLOI EN ENVIRONNEMENT  
ET DÉVELOPPEMENT DURABLE AU QUÉBEC

**Pourquoi afficher une offre d'emploi qui sera diluée par des centaines d'autres offres d'emploi dans tous les secteurs d'activités économiques?**

Chez nous, vous pouvez afficher un nombre illimité de postes pour seulement **249,95 \$** annuellement.

### Employeurs

- 🕒 Service d'**offres d'emploi** dédié aux emplois en environnement et développement durable
- 🕒 Possibilité de **repérer les bons candidats** parmi les chercheurs d'emploi actifs de notre banque de CV.

[www.enviroemplois.org](http://www.enviroemplois.org)

## Air et changements climatiques Salle 520 CF

### Vulnérabilité, résilience et adaptation

MODÉRATRICE : CHRISTINE LAGACÉ, NATIONAL VACUUM

10 h 30 Vulnérabilités aux changements climatiques dans l'analyse de cycle de vie d'une mine  
**Myrzah Bello**, SNC-Lavalin

11 h Résilience du secteur de l'énergie à la nouvelle normale : exemples remarquables  
d'adaptation aux changements climatiques du secteur de l'énergie  
**Marco Braun**, Ouranos

11 h 30 L'adaptation de la société brésilienne et l'importance du premier rapport d'évaluation  
national  
**Andrea Souza Santos**, Brazilian Panel on Climate Change

### Le prix du carbone dans le monde : état, tendances et perspectives

PRÉSENTÉ PAR



MODÉRATRICE : KATIE SULLIVAN, INTERNATIONAL EMISSIONS TRADING ASSOCIATION

Table ronde  
**Gary Gero**, Climate Action Reserve  
13 h 30 **Kate Rich**, Alberta Environment & Sustainable Development  
**Pierre Guigon**, World Bank Partnership for Market Readiness  
**Nicole Singh**, Regional Greenhouse Gas Initiative

### Le futur accord global sur le climat : la route sinueuse vers Paris 2015

PRÉSENTÉ PAR



MODERATEUR : DIRK FORRISTER, INTERNATIONAL EMISSIONS TRADING ASSOCIATION

Table ronde  
L'honorable **Glen Murray**, Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement  
climatique de l'Ontario  
15 h 30 **Mark Purdon**, Institut Québécois du carbone  
**Derek Walker**, Environmental Defense Fund  
**Olivier Chazal**, Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie  
**John Drexhage**, Coop Carbone  
**Robin Rix**, Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques

Cocktail anniversaire  
**americana**  
17 h ▶ Salon d'exposition



## Déjeuner-causerie

de 12 h à 13 h 30 ▶ salle 710

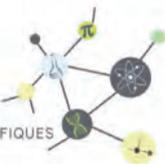


Venez écouter **Frédéric Dion**, grand aventurier qui revient d'une traversée de l'Antarctique par le **pôle Sud d'inaccessibilité** en seulement 54 jours. Son histoire inspirante vous encouragera à **oser l'aventure!**

## Remise de prix du concours d'affiches scientifiques à 10 h ▶ Carrefour de l'innovation



**americana**  
CONCOURS D'AFFICHES SCIENTIFIQUES



Révélation du gagnant parmi les 26 projets!

## En exclusivité

- ✓ Table ronde sur l'énergie intelligente : solutions efficaces et durables  
▶ Salle 520 CF



ASSOCIATION QUÉBÉCOISE  
POUR LA MAÎTRISE DE L'ÉNERGIE

- ✓ Session de conférences du Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique  
▶ Salle 518 A



Convention sur la  
diversité biologique

- ✓ Session de conférences en partenariat avec le Réseau d'expertise en Innovation minière (MISA) ▶ Salle 519 A



RÉSEAU D'EXPERTISE EN INNOVATION MINIERE

- ✓ Session de conférences du Climate change and Emissions Management Corporation  
▶ Salle 519 A



CCEMC  
Climate Change & Emissions  
Management Corporation

## Eaux usées Salle 519 B

### Traitement par biofiltre

**MODÉRATRICE : DIANA QING TAO, TETRA TECH**

- 8 h 30 Étudier la faisabilité de nitrification d'un bioréacteur à lit mobile tertiaire à 1 °C  
**Bradley Young, Université d'Ottawa**
- 9 h Étude à l'échelle réelle d'une nouvelle génération de biofiltres  
**Édith Laflamme, Veolia Water Solutions and Technologies Canada**
- 9 h 30 Étude de la séparation solide-liquide de l'effluent d'un réacteur biologique à culture fixée  
**Bernard Patry, Université Laval**

### Biogaz et biosolides

**MODÉRATEUR : SIMON NAYLOR, VIRIDIS ENVIRONNEMENT**

- 10 h 30 De nouvelles avancées dans la mesure du biogaz en ligne : aider à transformer les déchets en énergie et en retour monétaire  
**Dean Rudd, Endress + Hauser**
- 11 h Caractérisation du biogaz produit aux installations de traitement des eaux usées de la ville de Saint-Hyacinthe au Québec  
**André Tartre, EcoRéhabilitation**
- 11 h 30 Électro-déshydratation des biosolides résiduels : mécanismes de désinfection et de contrôle des odeurs pour la valorisation agricole  
**Dominic Frigon, Université McGill**

### Eaux usées industrielles

**MODÉRATEUR : PETER VANROLLEGHEM, UNIVERSITÉ LAVAL**

- 13 h 30 Traitement physico-chimique avec filtration par Geotube® appliqué pour le denoyage d'une mine d'or souterraine en hiver  
**Jocelyn Douhét, ASDR Environnement**
- 14 h Traitement des eaux rouges d'un site de manutention de minerai de fer à Pointe Noire, Sept-Îles  
**Marc-André Desjardins, AXOR Experts-Conseils**
- 14 h 30 Traitement des eaux usées de la municipalité et de la fromagerie de Saint-Benoît-du-Lac par étangs aérés et filtre à sable tertiaire  
**François Desjardins, Tetra Tech**



10 h ▶ **Pause-café** dans le salon d'exposition  
Remise de prix du concours d'affiches scientifiques

## Matières résiduelles Salle 518 BC

### Valorisation énergétique : les meilleures pratiques européennes

PRÉSENTÉ PAR



**MODÉRATEUR : PER-OLAV LAUVSTAD, OSLO RENEWABLE ENERGY AND ENVIRONMENT CLUSTER**

8 h 30 La région d'Oslo : état des lieux de la gestion des matières résiduelles et faits saillants du projet COOLSWEEP

**Marianne Reime, Oslo Renewable Energy and Environment Cluster**

8 h 45 Gazomètre textiles : une alternative économique

**Patrick Johnson, Sattler AG**

9 h Système technologique pour la production de gaz d'enfouissement de haute qualité  
**Francesco Romagnoli et Dagnia Bumberga, Riga Technical University, Institute of Energy Systems and Environment**

9 h 15 Valorisation énergétique dans la région de Biscaye

**Mikel Ibarra, Asociación Cluster de Industrias de Medio Ambiente de Euskadi**

9 h 30 Les déchets : une ressource précieuse – Meilleures pratiques danoises

**Jonas Mortensen, CLEAN cluster**

### Valorisation énergétique : perspectives canadiennes

**MODÉRATRICE : ELISE VILLENEUVE, ENVIORCUBE**

10 h 30 Potentiels énergétiques, environnementaux et financiers de la valorisation énergétique des ordures municipales au Québec et ailleurs au Canada

**Gérard Gosselin, Comité Valorisation énergétique de Réseau Environnement**

11 h Expériences européennes en valorisation énergétique des déchets et leur pertinence dans le contexte nord-américain

**Guillaume Perron-Piché, Consultant**

11 h 30 Période de discussion

### L'impact du PTMOBC et la décision d'investir dans la biométhanisation des matières organiques

**MODÉRATEUR : JEAN-LOUIS CHAMARD, CHAMARD - STRATÉGIES ENVIRONNEMENTALES**

Table ronde : L'impact du Programme de traitement des matières organiques par biométhanisation et compostage (PTMOBC) et la décision d'investir dans la biométhanisation des matières organiques

**Arnaud Budka, WSP**

13 h 30 **Carl Desharnais, Ville de Québec**

**Robert Laplante, Institut de recherche en économie contemporaine**

**Alain Lavoie, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques**

**Elise Villeneuve, EnviroRcube**

## Énergie Salle 520 CF

### L'énergie intelligente : solutions efficaces et durables

PRÉSENTÉ PAR



**MODÉRATEUR : BILL HUTCHISON, I-CANADA**

8 h 30  
Table ronde :  
**Daniel Assandri, ABB Canada**  
**James Anderson, Schneider Electric**  
**Geoff Riggs, IBM**

### Mieux maîtriser l'énergie des villes de demain

PRÉSENTÉ PAR



**Modérateur : Philippe Dunsky, Dunsky Expertise en énergie**

10 h 30 « Utility 2.0 » : comment l'efficacité énergétique et la gestion de la demande s'inscrivent dans la transformation en cours du monde de l'électricité  
**Philippe Dunsky, Dunsky Expertise en énergie**

10 h 45 L'efficacité énergétique dans les centres de données  
**Olivier Allard, MAYA HTT**

11 h 10 L'efficacité énergétique et la rentabilité des bâtiments durables  
**Robert Cummins, Systèmes Énergie TST**

11 h 35 Les tendances françaises dans la gestion de l'énergie concernant les entreprises  
**Pascal Dumoulin, Association Technique Energie Environnement**



10 h ▶ **Pause-café** dans le salon d'exposition  
Remise de prix du concours d'affiches scientifiques

## Air et changements climatiques Salle 520 CF

### Qualité de l'air : suivi et actions

MODÉRATEUR : CHRISTIAN PERRON, *ECONERGUIDE*

- |         |  |
|---------|--|
| 13 h 30 | Système de gestion de la qualité de l'air<br><b>Frédéric Beauregard-Tellier</b> , <i>Environnement Canada</i>  |
| 14 h    | Le système d'urgence d'évaluation et de suivi de la qualité de l'air dans la région des sables bitumineux en Alberta<br><b>Martin Bundred</b> , <i>Gouvernement de l'Alberta</i> |
| 14 h 30 | Actions pour augmenter la qualité de l'air sur le territoire français<br><b>Olivier Chazal</b> , <i>Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie</i>                 |

## Air et changements climatiques Salle 519 A

### Projets innovants contribuant à la diminution des émissions de gaz à effet de serre

PRÉSENTÉ PAR



MODÉRATEUR : KIRK ANDRIES, *CLIMATE CHANGE AND EMISSIONS MANAGEMENT CORPORATION*

- |         |   |
|---------|---|
| 13 h 30 | Table ronde : barrières et cheminement de la commercialisation des technologies propres<br><b>Apoorv Sinha</b> , <i>Carbon Upcycling Technologies</i><br><b>Jonathan A. Carley</b> , <i>CO<sub>2</sub> Solutions</i><br><b>David Lynch</b> , <i>Enerkem</i> |
|---------|---|

# INNOVATEUR DE NATURE?

Installez votre entreprise dans la grande région  
de Québec, au cœur de l'Innoparc Lévis

**TERRAINS À VENDRE • LOCAUX À LOUER**



**INNOPARC.ca**

## Sols et eaux souterraines Salle 520 B

### Revitalisation de sites contaminés urbains au Canada

PRÉSENTÉ PAR



**MODÉRATEUR : ISAËL POIRIER, FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS**

8 h 30 Survol de l'industrie canadienne des sites contaminés  
**Grant Walsom, Canadian Brownfields Network**

8 h 50 Barrières et solutions au réaménagement des sites contaminés  
**Chris Desousa, Ryerson University**

9 h 05 Leadership municipal en réaménagement de sites contaminés  
**Stéphanie Bohdanow, Fédération canadienne des municipalités**

9 h 20 Réaménagement innovateur des friches industrielles à la ville de Kingston, Ontario  
**Nathan Richard, Ville de Kingston**

### Phytoréhabilitation

**MODÉRATEUR : PHILIPPE GIASSON, ENUTECH**

10 h 30 Revégétalisation de sites dégradés avec du biochar  
**Suzanne Edith Allaire, Université Laval**

11 h GENOREM : pour mieux comprendre comment les plantes et les microbes qui leur sont associés peuvent dépolluer les sols  
**Michel Labrecque, Jardin botanique de Montréal**

11 h 30 Utilisation d'arbustes symbiotiques pour initier la revégétalisation de sites miniers en Alberta et au Québec  
**Sébastien Roy, Université de Sherbrooke**

### Méthodes géophysiques appliquées à l'environnement

**MODÉRATEUR : PHILIPPE GIASSON, ENUTECH**

13 h 30 Applications environnementales des méthodes géophysiques  
**Daniel Campos Halas, Géophysique GPR International**

14 h Mesures géophysiques couplées à l'outil géostatistique pour caractériser une contamination aux HAP sur le site SNCF de Bretenoux/Biars  
**Gabriel Fabien-Ouellet, Institut national de la recherche scientifique**

14 h 30 Combinaison de méthodes géochimiques et sismiques pour la caractérisation environnementale d'hydrocarbures  
**Mathieu Sauvageau, MBMS Solution**



10 h ▶ **Pause-café** dans le salon d'exposition  
Remise de prix du concours d'affiches scientifiques

## Développement durable Salle 524 AB

### Programme de vérification des technologies environnementales canadien

PRÉSENTÉ PAR

Environnement  
CanadaEnvironment  
Canada

EN COLLABORATION AVEC



**MODÉRATEUR : JOHN NEATE, GLOBE PERFORMANCE SOLUTIONS**

8 h 30

Introduction au Programme de vérification des technologies environnementales du Canada : volet international

**Paul Jiapizian, Environnement Canada**

**Benoit Desforges, Environnement Canada**

9 h

Table ronde : Atteindre une meilleure reconnaissance et le succès commercial avec la vérification des technologies environnementales

**Daryl Nelson, Nelson Environmental Remediation**

**Ralph Sheldrick, Ozonator Industries**

**Jean Lucas, Eco Waste Solutions**

**Perry Scott, Imbrium Systems**

### Agenda législatif fédéral

PRÉSENTÉ PAR

Environnement  
CanadaEnvironment  
Canada

EN COLLABORATION AVEC



**MODÉRATEUR : GAIL HAARSMA, ENVIRONNEMENT CANADA**

10 h 30

Règlementation sur les effluents d'eaux usées municipales

**Caroline Blais, Environnement Canada**

11 h

Discussion sur la Stratégie fédérale de développement durable : la parole est à vous!

**Gail Haarsma, Environnement Canada**

## Sols et eaux souterraines Salle 524 AB

### Eaux souterraines

**MODÉRATRICE : KATHLEEN BÉLAND, SOLÉO EXPERTS-CONSEILS**

13 h 30

Exploitation pétrolière non conventionnelle : peut-on extraire le pétrole/le gaz sans polluer l'eau potable?

**Chantal Savaria, Savaria Experts-Conseils**

14 h

Traitement passif et à long terme de sites contaminés en hydrocarbures pétroliers à l'aide de persulfate à dispersion lente et de cylindres MultiOx™

**Jean Paré, Chemco**

14 h 30

Réponse *in situ* innovante à un déversement majeur de formaldéhyde et d'hydrocarbures pétroliers : étude de cas

**Bruce Tunnicliffe, Vertex Environmental**

## Biodiversité Salle 518 A

### La biodiversité au sein des entreprises

PRÉSENTÉ PAR



Convention sur la  
diversité biologique

**MODÉRATRICE : AMY FRAENKEL, SECRÉTARIAT DE LA CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE**

8 h 30 Table ronde : pourquoi la biodiversité est importante pour les entreprises?  
**Reg Melanson**, Conseil canadien pour les entreprises et la biodiversité  
**David N. Oswald**, DE Design and Environment  
**Jill Wheeler**, Syngenta

### Connectivité des écosystèmes

**MODÉRATEUR : CYRIL MICHAUD, CONSULTANT**

10 h 30 Perspective globale sur la connectivité écologique  
**Bill Weber**, Wildlife Conservation Society

11 h Les corridors naturels, maillon faible de la conservation  
**Marie-José Auclair**, TREBORA Conseil

11 h 30 Développer le Nord en évitant les erreurs commises au Sud  
**Michel Leboeuf**, Magazine Nature Sauvage, Orinha Media

## Vos matières résiduelles : nos solutions

### Produits

- ▶ Conception d'équipements
- ▶ Fabrication socialement engagée
- ▶ Bacs de récupération en matières recyclées
- ▶ La plus grande gamme de produits de récupération sous un même toit

### Services-conseils

- ▶ Études techniques, analyse et diagnostic
- ▶ Caractérisations
- ▶ Plan de gestion des matières résiduelles
- ▶ Plus de 280 mandats de services-conseils

### Services de collecte

- ▶ Collecte municipale
- ▶ Collecte en ICI
- ▶ Collecte personnalisée
- ▶ Gestion sur site



Déjà 22 ans d'expérience  
en gestion de matières résiduelles

[ni-corporation.com](http://ni-corporation.com) • 1 800 694-1216



## Développement durable Salle 519 A

### Environnement minier : des projets d'aujourd'hui qui réduisent le passif environnemental d'hier

PRÉSENTÉ PAR



**MODÉRATEUR : ALAIN BEAUSÉJOUR, MISA - RÉSEAU D'EXPERTISE EN INNOVATION MINIÈRE**

8 h 30 Survol des principales méthodes de restauration des aires d'accumulation de rejets miniers  
**Benoit Plante, Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue**

9 h Restauration du site Manitou à l'aide des résidus de la mine Goldex : conception et suivi du site  
**Mélanie Roy, Agnico Eagle**

9 h 30 Projet Lamaque Sud : un comité au centre de la conception du projet  
**Guylaine Bois, Integra Gold Corp.**

### La gestion durable au cœur du concept des nouveaux projets miniers

PRÉSENTÉ PAR



**MODÉRATEUR : ALAIN BEAUSÉJOUR, MISA - RÉSEAU D'EXPERTISE EN INNOVATION MINIÈRE**

10 h 30 Mine WESTWOOD-IAMGOLD : des solutions innovantes pour réduire l'empreinte environnementale des opérations passées et futures  
**Sylvain Lortie, IAMGOLD Corp.**

11 h Le projet Dumont de RNC : « Open pit, open mind »  
**Pierre-Philippe Dupont, Royal Nickel Corp.**

11 h 30 L'environnement et le social au cœur du développement d'un nouveau projet minier  
**Martin Duclos, GOLDCORP, Éléonore**



10 h ► **Pause-café** dans le salon d'exposition  
Remise de prix du concours d'affiches scientifiques

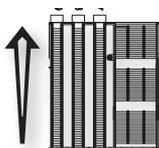
# Plan des salles de conférences

## Niveau 500



Niveau 500

Salles de conférences



Salon d'exposition et inscriptions

Niveau 200

## Salles de conférences

Actions climatiques	524 AB	Économie circulaire	524 AB
Air et changements climatiques	520 CF	Énergie	520 CF
Biodiversité	518 A	Environnement Canada	524 AB
Développement durable	518 A et 519 A	Matières résiduelles	518 BC
Eau potable	519 A	Sols et eaux souterraines	520 B
Eaux usées	519 B		

# Un plus à votre expérience le Carrefour de l'innovation!



Découvrez le tout nouveau Carrefour de l'innovation au cœur **du salon d'exposition. Plénière d'ouverture** suivie d'ateliers et d'échanges pour votre **développement d'affaires** seront au rendez-vous!

## Ne manquez pas

- ✓ Les présentations des délégations internationales
- ✓ Les présentations gouvernementales
- ✓ Les visages de l'économie verte  
Animé par Jean-Philippe Wauthier
- ✓ L'atelier « L'Asie rencontre le Québec »
- ✓ Les ateliers *Innovation en action* de l'International Cleantech Network et de Coolsweep
- ✓ Et bien d'autres encore!

Partenaire du Carrefour de l'innovation

**AU PREMIER RANG DES FIRMES  
D'INGÉNIERIE-CONSEIL DANS LES  
DOMAINES DE L'EAU ET DE LA GESTION  
DES MATIÈRES RÉSIDUELLES\***

AUTORISÉE PAR L'AMF POUR  
CONCLURE DES CONTRATS  
ET SOUS-CONTRATS PUBLICS.

\*Source : Engineering News-Record



**TETRA TECH**  
tetrattechquebec.com

# Carrefour de l'innovation

## Mardi 17 mars

**8 h – 10 h**

Plénière d'ouverture

**10 h 30 – 11 h 30**

Écotech Québec  
Innovation en action,  
valorisation énergétique,  
le projet Coolsweep

**11 h 30 – 12 h 30**

Délégation française

**12 h 30 – 13 h**

Délégation  
luxembourgeoise

**13 h – 14 h**

SWITCH : des visages de  
l'économie verte  
Animé par Jean-Philippe  
Wauthier

**14 h 30 – 15 h**

Délégation allemande

**15 h – 16 h**

Écotech Québec  
Innovation en action,  
solutions provenant  
du monde entier avec  
l'International Cleantech  
Network

**16 h – 16 h 30**

Ministère de l'Économie,  
de l'Innovation et des  
Exportations  
Politiques québécoises en  
environnement : un moteur  
pour le secteur des  
technologies propres

**16 h 30 – 17 h**

Consortium Ville de  
Châteauguay / Ville de  
Beauharnois

## Mercredi 18 mars

**10 h – 10 h 30**

EnGlobe  
Présentations de projets  
innovants

**10 h 30 – 12 h**

Délégation belge

**12 h – 12 h 30**

Office International de  
l'Eau  
Face aux défis mondiaux :  
une nouvelle gestion de  
l'eau

**12 h 30 – 13 h**

Montréal La Confortable  
Présentation d'un  
indice confort pour  
les Montréalais lié à la  
consommation énergétique

**13 h – 14 h**

Bureau du vérificateur  
général Canada  
Travaux publics et  
services gouvernementaux  
Canada – Bureau des PME  
Conseil de recherches en  
sciences naturelles et en  
génie du Canada

**14 h – 15 h**

Projet Colibri  
Une vitrine pour les  
technologies propres  
françaises et québécoises  
à Lac-Mégantic

**15 h – 15 h 30**

Délégation néerlandaise

**15 h 30 – 16 h 30**

L'Asie rencontre  
le Québec

## Jeudi 19 mars

**10 h – 10 h 30**

Remise de prix du  
concours d'affiches  
scientifiques

**10 h 30 – 11 h**

Délégation suisse

**11 h – 12 h**

Délégation française

**14 h 30 – 15 h 30**

Délégation américaine

**16 h**

Fermeture du salon

# Merci à tous!



L'équipe de Réseau Environnement remercie tous les **bénévoles** qui ont contribué à la réalisation d'Americana 2015. C'est grâce à cette belle collaboration qu'Americana peut fêter cette année ses **20 ans** et se positionner fièrement comme le **plus grand salon** multisectoriel environnemental d'Amérique du Nord.

Nous remercions aussi tous nos **participants** qui contribuent édition après édition au **succès** de ce bel événement.

## COMITÉ DIRECTEUR D'AMERICANA 2015

- Mme Myriam Blais**, ministre de l'Économie, de l'Innovation et des Exportations
- M. André Carange**, vice-président secteur Sols et Eaux souterraines de Réseau Environnement
- M. Robert A. Dubé**, président du conseil d'administration de Réseau Environnement
- M. Nikolaus Hottenroth**, Montréal International
- M. Daniel LeBlanc**, vice-président secteur Eau de Réseau Environnement
- M. Serge Loubier**, EnGlobe
- M. Guillaume Mussely-Bédard** et **Mme Alexandra Lauzon**, ministre de l'Économie, de l'Innovation et des Exportations
- M. Christian Perron**, vice-président secteur Air et Changements climatiques de Réseau Environnement
- M. Hugo Thibaudeau Robitaille**, vice-président secteur Biodiversité de Réseau Environnement
- M. Djordje Vidovic**, ministre des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement du Canada
- Mme Elise Villeneuve**, vice-présidente secteur Matières résiduelles de Réseau Environnement

## L'ÉQUIPE DE RÉSEAU ENVIRONNEMENT

- M. Jean Lacroix**, président-directeur général
- Mme Josianne Lafantaisie**, directrice des communications et du marketing
- Mme Nadège Picard**, directrice des affaires internationales et des événements
- Mme Caroline Sanchez Valero**, directrice des secteurs techniques et des programmes
- M. Aziz Tabah**, directeur des affaires corporatives et régionales
- Mme Maëlle Beurrier**, adjointe administrative
- Mme Marie-Kim Boucher**, coordonnatrice du secteur Eau
- Mme Marlène Daugarou**, coordonnatrice aux événements
- Mme Valérie Gravan**, coordonnatrice aux événements
- Mme Anne Le Goff**, coordonnatrice du secteur Matières résiduelles
- Mme Manon Leenhardt**, coordonnatrice communications et marketing
- M. Laurent Pilon**, coordonnateur du secteur Sols et Eaux souterraines
- Mme Jennifer Poitras**, coordonnatrice communications et marketing
- M. Michaël Rocher**, coordonnateur aux événements

# Nous vous donnons rendez-vous en 2017!

Ne manquez pas les prochains  
**rendez-vous** des spécialistes  
en **environnement!**

ORGANISÉS PAR



Réseau  
Environnement

Salon des technologies  
environnementales  
du Québec

15 et 16 mars 2016

Salon des  
**teq**  
salon-teq.org

Le plus **grand salon**  
**multisectoriel** en **environnement**  
d'Amérique du Nord

**americana**

21 au 23 mars 2017  
americana.org